



Hotell Reisen

SKEPPSBRON 12-14

DIREKTION *Sara*

Stockholm den / 19

Undertegnede Eske Hansen sãm Generalbefuldm.
for Grosserer N.P. sælger og overdrager herved til
Prokurist O. Storm - Nielsen det nævnte Grosserer
Nathan Philip hidtil ~~ø~~ under Navnet J. Goldstein &
Søn, Kongens Nytorv 8, København K. drevne Firma,
der ~~hæ~~ driver Fabrikation og Handel med Pelse, Kaa-
ber, Muffer, Kraver og Huer og Hatte. Overdragelsen
omfatter alle Firmaets Aktiver og Passiver intet und-
taget og er iøvrigt sket paa følgende Betingelser :

1.

Overtagelsen har fundet Sted.

2.

Handelen, der som nævnt omfatter Firmaets
Aktiver og Passiver intet undtaget, er sket paa Ba-
sis af Firmaets Status pr. 1. Januar 1943, dog med de
Undtagelser og Ændringer som fremgaar af nedenstaaend
Opstilling :

Aktiver : (Specifikation ifl. Status. Varelageret
(er nedskrevet med 100.000 Kr. i Forh.
(t. 1/1 1943 - ellers ingen Ændringer)

Passiver : (Specifikation ifl. Status. Delkred-
(rekontoen for Debitorer er forhøjet
(med ca. 33.000 Kr. i Forh. t. Status
(1/1 1943 - ellers ingen Ændringer)

Forskellen mellem Aktiver og Passiver udgør saaledes
Kr. 1.026.428,97, hvilket udgør Købesummen der afgø-
res saaledes :

Den 2/1 ~~1944~~ 1944 betales 100.000, 1/4 1944 100.000
og derefter 11/12 1944 100.000 og fremd. hver 11/6
og 11/12 Kr. 100.000 indtil hele Gælden er betalt.

Den til enhver Tid skyldige Sum forrentes fra 1/1 43
med 6 % p.a. første Gang betales 11/12 1943 for den
forløbne Tid, og derefter hver 11/6 og 11/12.

(Bestemmelsen om Betaling af Afdrag er ved Paat.
af 23/10 1943 ændret saaledes : 2/1 1943 bet.
100.000. 1/4 1944 bet. 25.000. 11/12 1944 bet.
25.000. og fremd.hver 11/6 og 11/12 bet.derefter
25.000. indtil hele Gælden er bet. Fra 1/1 1944
forhøjes Renten med 1/2 % p.a. til 6 1/2 % p.a.)

3.

Saalänge nogen Del af Kapitalen (Köbesummen
henstaar ubetalt udfører Revisor Eske Hansen Fir-
maets Revision for et Honorar paa KR.6000. aarlig
Revisor Eske Hansen har som Revisor Adgang til
Firmaets samtlige Böger og Bilag, Korrespondance
etc.

4.

Saalänge nogen Del af Köbesummen henstaar
ubetalt maa O.Storm-Nielsen ikke under nogen Form
indgaa paa nogensomhelst Art af Kautions uden E.H.s
skriftlige Tilladelse, hvorhos E.H. i Spørgsmaal
om Køb og Salg af Varer i Forretningen i alle
Tilfælde skal raadspørges og har EH i saadanne
Spørgsmaal Forretningen vedrørende absolut Veto-
ret.

5.

Skulde Köberen maaske senere faa Brug for
en Bankkredit, skal Sælgeren være villig til at
træde tilbage med sit eventuelle Restgildehaven-
de til Fordel for en Kassekredit paa indtil
500.000 Kræner.

6.

Saalänge nogen Del af Köbesummen maatte hen-
staa ubetalt maa Köberen ingensinde hæve udover
50.000 Kr. aarlig foruden Beløb til ordinære og
extraordinære Skatter til Stat eller Kommune.

7.

Det Beløb, Grosserer Nathan Philip, indtil
1.Oktober 1943 (ca.125.000) maatte have hævet som
Privatforbrug, skal krediteres ham som Gage for
at have drevet Firmaet i Tiden 1/1 - 30/9 1943.

8.

Alle med denne Handel forbundne Omkostninger

herunder Salär saavel til Köberens som Sälgerens
Sagförer bäres af Köberen alene

9.

Köberen overtager og indtræder i alle Fir-
maets J.Goldstein & Söns Rettigheder og Forpligte-
ser af hvad Art nævnes kan - f.Ex. Aftaler og
Kontrakter med Personale, Rejsende etc. etc. over-
tager alle ^{sin} ~~Pesinner~~ etc. specielt bemærkes, at
Frøken Olga Jessen har Aftale om en aarlig Gage
paa Kr~~12~~2000. og er uopsigelig i 5 Aar, hvorefter
hun har Krav paa en aarlig Pension paa Kr~~6~~6000.

i Tilf.af Fratr

30/9 1943.

O.Storm Nielsen

Eske Hansen

Til Vitterlighed :

N. J. Gorrissen

Höjesteretssagförer.

Under 2 er glemt forskellige Bemærkninger :

O.Storm-Nielsen betaler indtil videre efter EHS Anv.
de til Gross.N.P. kommende Regninger etc., hvilke
Beløb (Udlæg) senere bringes til Modregning i de
Betalinger O.Storm Nielsen har til Sälgeren i Form af
Renter og Afdrag, men Herr N.P. private Gæld er iøv-
rigt Köberen uvedkommende.

Sälgeren forpligter sig til at medvirke til, at Fir-
manavnet J~~h~~ Goldstein & Sön kan benyttes af O.Storm
Nielsen enten alene eller i Forbindelse med O.Storm
Nielsen som f.Ex. J.G.& S. ved OSN. eller OSN forh.
J.G.& S. eller OSN , JG & S. Eft.

